

会议日程

2012年11月3日（星期六）

开幕式及大会主题发言（明德堂） 09:00-12:15
主 持：杨慧林（中国人民大学副校长）

开幕式 09:00-10:00

致 辞：09:00-09:30

郝 平（教育部副部长） 09:00-09:10

陈雨露（中国人民大学校长） 09:10-09:18

白 林（法国驻华大使） 09:18-09:28

大会主旨演讲 09:30-10:00
许嘉璐（第十届全国人大常委会副委员长）

大会主题发言 10:00-12:15

第一场：10:00-10:45

主 持：梅嘉乐（德国海德堡大学教授）

发 言：谢大卫（美国贝勒大学教授） 10:00-10:15

杜维明（美国哈佛大学教授） 10:15-10:30

点 评：汤一介（北京大学教授） 10:30-10:35

提问与回应 10:35-10:45

第二场：10:45-11:30

主 持：司马懿（美国耶鲁大学副教授）

发 言：柯 白（前美中贸易全国委员会会长） 10:45-11:00

时殷弘（中国人民大学教授） 11:00-11:15

点 评：黄仁伟（上海社会科学院研究员） 11:15-11:20

提问与回应 11:20-11:30

第三场：11:30-12:15

主 持：韦 宁（瑞士苏黎世大学高级讲师）

发 言：马丁·雅克（英国伦敦政治经济学院高级研究员） 11:30-11:45

张隆溪（香港城市大学教授） 11:45-12:00

点 评：温铁军（中国人民大学教授） 12:00-12:05

提问与回应 12:05-12:15

午 餐 峰尚·圣宴 自助餐 12:30-13:45

大会专场：汉学的未来与“孔子新汉学计划”（国学馆 报告厅） 14:00-15:00

主 持：杨慧林（中国人民大学副校长）

演 讲：许 琳（国家汉办主任/孔子学院总部总干事，国务院参事） 14:00-14:20

纪宝成（原中国人民大学校长，孔子学院总部高级顾问） 14:20-14:35

讨论与回应 14:35-15:00

与谈人：阿克曼（孔子学院总部高级顾问）

成中英（美国夏威夷大学教授）

杨富雷（香港城市大学高级研究员）

高 畅（法国巴黎十大教授）

刘乐宁（美国哥伦比亚大学教授）

洪安瑞（瑞士苏黎世大学教授）

司马懿（耶鲁大学副教授）

韦 宁（瑞士苏黎世大学高级讲师）

姚新中（英国伦敦国王学院教授）

分组会议（国学馆、逸夫会议中心、明德国际楼） 15:15-18:00

第一组：“新汉学”的趋势与展望

第二组：中国道路与世界经济秩序

第三组：文化差异与国际政治走向

第四组：传统伦理与人类的未来

第五组：中国典籍的翻译及其当代意义

欢迎晚宴 峰尚·圣宴 18:15-20:00

致 辞：陈雨露（中国人民大学校长） 18:20-18:25

2012年11月4日 (星期日)

分组会议及专题论坛 (国学馆、逸夫会议中心、明德国际楼) 09:00-12:10

第一组: “新汉学” 的趋势与展望
第二组: 中国道路与世界经济秩序
第三组: 文化差异与国际政治走向
第四组: 传统伦理与人类的未来
第五组: 中国典籍的翻译及其当代意义
专题论坛一: 中外文学获奖者论坛

午 餐 汇贤食府 自助餐 12:30-13:45

大会主题发言及闭幕式 (逸夫会议中心 报告厅) 14:00-17:40

主 持: 冯惠玲 (中国人民大学常务副校长)

大会主题发言14:00-16:45

第一场: 14:00-14:45

主 持: 赵平安 (清华大学教授)
发 言: 冯珠娣 (美国芝加哥大学教授) 14:00-14:15
 杨念群 (中国人民大学教授) 14:15-14:30
点 评: 黎建球 (台湾辅仁大学教授) 14:30-14:35
提问与回应 14:35-14:45

第二场: 14:45-15:30

主 持: 李雪涛 (北京外国语大学教授)
发 言: 卢 金 (俄罗斯外交部外交学院教授) 14:45-15:00
 程章灿 (南京大学教授) 15:00-15:15
点 评: 费乐仁 (香港浸会大学教授) 15:15-15:20
提问与回应 15:20-15:30

第三场: 15:30-16:15

主 持: 叶 隽 (中国社会科学院研究员)
发 言: 代田智明 (日本东京大学教授) 15:30-15:45
 孙 郁 (中国人民大学教授) 15:45-16:00
点 评: 田默迪 (澳门圣若瑟大学教授) 16:00-16:05
提问与回应 16:05-16:15

茶 歇 16:15-16:30

闭幕式 16:30-17:00

致 辞: 16:30-17:00

纪宝成 (原中国人民大学校长, 孔子学院总部高级顾问) 16:30-16:45
许 琳 (国家汉办主任/孔子学院总部总干事, 国务院参事) 16:45-17:00

告别晚宴 汇贤食府 17:30-19:15

致 辞: 程天权 (中国人民大学校务委员会主席) 17:30-17:35

音乐会 明德堂 19:30-21:00

演 出: 中国人民大学民族乐团 中国人民大学交响乐团

2012年11月5日（星期一）

分组会议及专题论坛（国学馆）	09:00-12:00
分组会议二：中国道路与世界经济秩序	09:00-10:30
专题论坛二：孔子学院与世界多元文化交流	09:00-12:00

午 餐 汇贤大厦教授餐厅 自助餐	12:00-13:00
------------------	-------------

观 光	13:00-17:50
-----	-------------

晚 餐 峰尚·圣宴 自助餐	18:00-
---------------	--------



Conference Overview



Saturday, November 3rd

9:00-12:15 Welcoming Ceremony & Plenary Speeches (Mingde Hall)
President: YANG Huilin (Vice-President, Renmin University of China)

9:00-10:00 Welcoming Ceremony

9:00-9:30 Welcoming Remarks
9:00-9:10 HAO Ping (Vice-Minister, Ministry of Education)
9:10-9:18 CHEN Yulu (President, Renmin University of China)
9:18-9:28 Sylvie-Agnès BERMANN (French Ambassador to China)

9:30-10:00 Keynote Speech
XU Jialu (Vice-Chairman of the 10th National People's Congress Standing Committee)

10:00-12:15 Plenary Speeches

10:00-10:45 Plenary Speeches: First Session
Chair: Barbara MITTLER (Professor, University of Heidelberg, Germany)

10:00-10:15 David JEFFREY (Professor, Baylor University, USA)
10:15-10:30 TU Weiming (Professor, Harvard University, USA)
10:30-10:35 Expert Respondent: TANG Yijie (Professor, Peking University)
10:35-10:45 Questions & Answers

10:45-11:30 Plenary Speeches: Second Session
Chair: Chloë STARR (Assistant Professor, Yale University, USA)

10:45-11:00 Robert KAPP (Former President, US-China Business Council, USA)
11:00-11:15 SHI Yinhong (Professor, Renmin University of China)
11:15-11:20 Expert Respondent: HUANG Renwei (Professor, Shanghai Academy of Social Sciences)
11:20-11:30 Questions & Answers

11:30-12:15 Plenary Speeches: Third Session
Chair: Ralph WEBER (Senior Lecturer, University of Zurich, Switzerland)

11:30-11:45 Martin JACQUES (Senior Visiting Fellow, London School of Economics and Political Science, UK)
11:45-12:00 ZHANG Longxi (Professor, City University of Hong Kong)
12:00-12:05 Expert Respondent: WEN Tiejun (Professor, Renmin University of China)
12:05-12:15 Questions & Answers

12:30-13:45 Lunch (Buffet, Feng Shang Grand Banquet)

14:00-15:00 Feature Session: The Future of Sinology and the “Confucius China Study Plan”
(Guoxue Building, Lecture Hall)

President: YANG Huilin (Vice-President, Renmin University of China)

Addresses:

14:00-14:20 XU Lin (Director-General, Hanban/Chief Executive, Confucius Institute Headquarters; Counselor of the State Council of China)

14:20-14:35 JI Baocheng (Former President, Renmin University of China; Senior Advisor, Confucius Institute Headquarters)

14:35-15:00 **Discussants:**

Michael KAHN-ACKERMANN (Senior Advisor, Confucius Institute Headquarters, Germany)

Chung-ying CHENG (Professor, University of Hawaii, USA)

Fredrik FÄLLMAN (Senior Research Fellow, City University of Hong Kong)

Augustin F. C. HOLL (Professor, Université Paris Ouest Nanterre La Défense, France)

LIU Lening (Professor, Columbia University, USA)

Andrea RIEMENSCHNITTER (Professor, University of Zurich, Switzerland)

Chloë STARR (Assistant Professor, Yale University, USA)

Ralph WEBER (Senior Lecturer, University of Zurich, Switzerland)

YAO Xinzhong (Professor, King’s College London, UK)

15:15-18:00 Parallel Panels and Forum (Guoxue Building, Yifu Convention Center & Mingde International Building)

- “New Sinology”: Trend and Outlook
- “Chinese Exploration” and the World Economic Order
- Cultural Differences and the Trends of International Politics
- Traditional Ethics and the Future of Humanity
- The Translation of Chinese Classics into Other Languages and Its Contemporary Implications

18:15-20:00 Welcoming Dinner (Feng Shang Grand Banquet)

18:20-18:25 Welcoming Remarks: CHEN Yulu (President, Renmin University of China)

Sunday, November 4th

9:00-12:10 Parallel Panels and Forum (Guoxue Building, Yifu Convention Center & Mingde International Building)

- “New Sinology”: Trend and Outlook
- “Chinese Exploration” and the World Economic Order
- Cultural Differences and the Trends of International Politics
- Traditional Ethics and the Future of Humanity
- The Translation of Chinese Classics into Other Languages and Its Contemporary Implications
- Forum for the Recipients of Literary Awards in China and Other Countries

12:30-13:45 Lunch (Buffet, Huixian Restaurant)

14:00-17:40 Plenary Speeches & Closing Ceremony (Yifu Convention Center)
 President: FENG Huiling (Executive Vice-President, Renmin University of China)

14:00-16:15 Plenary Speeches

14:00-14:45 Plenary Speeches: First Session
 Chair: ZHAO Ping'an (Professor, Tsinghua University)

14:00-14:15 Judith FARQUHAR (Professor, University of Chicago, USA)
 14:15-14:30 YANG Nianqun (Professor, Renmin University of China)
 14:30-14:35 Expert Respondent: Bernard LI (Professor, Fu Jen Catholic University)
 14:35-14:45 Questions & Answers

14:45-15:30 Plenary Speeches: Second Session
 Chair: LI Xuetao (Professor, Beijing Foreign Studies University)

14:45-15:00 Alexander LUKIN (Professor, Diplomatic Academy, MFA, Russia)
 15:00-15:15 CHENG Zhangcan (Professor, Nanjing University)
 15:15-15:20 Expert Respondent: Lauren PFISTER (Professor, Hong Kong Baptist University)
 15:20-15:30 Questions & Answers

15:30-16:15 Plenary Speeches: Third Session
 Chair: YE Jun (Professor, Chinese Academy of Social Sciences)

15:30-15:45 Tomoharu SHIROTA (Professor, Tokyo University, Japan)
 15:45-16:00 SUN Yu (Professor, Renmin University of China)
 16:00-16:05 Expert Respondent: Matthias CHRISTIAN (Professor, University of Saint Joseph)
 16:05-16:15 Questions & Answers

16:15-16:30 Tea Break

16:30-17:00 Closing Ceremony

16:30-16:45 JI Baocheng (Former President, Renmin University of China; Senior Advisor, Confucius Institute Headquarters)
 16:45-17:00 XU Lin (Director-General, Hanban/Chief Executive, Confucius Institute Headquarters; Counselor of the State Council of China)

17:30-19:15 Farewell Dinner (Huixian Restaurant)

17:30-17:35 Farewell Remarks: CHENG Tianquan (Chair, University Council, Renmin University of China)

19:30-21:00 Concert (Mingde Hall)

Performer: Renmin University of China Nationalities Orchestra
 Renmin University of China Orchestra

Monday, November 5th

9:00-12:00 Parallel Panels and Forum (Guoxue Building)
· “Chinese Exploration” and the World Economic Order
· Forum for Confucius Institutes and the Communication of World Cultures

12:00-13:00 Lunch (Buffet, Faculty Club, Huixian Dasha)

13:00-17:50 Sightseeing

18:00- Supper (Buffet, Feng Shang Grand Banquet)